

Poland-Radzymin: Gaseous fuels
OJ S 223/2022 18/11/2022
Contract award notice
Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Voltra Energy Sp. z o.o. - Pełnomocnik Zamawiających
Postal address: ul. Reymonta 12E/47
Town: Radzymin
NUTS code: PL Polska
Postal code: 05-250
Country: Poland
Contact person: Roman Bartyzel
E-mail: zpu@voltra.pl
Telephone: +48 222588032
Internet address(es):
Main address: <https://www.voltra.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Instytut Energetyki Instytut Badawczy
Postal address: ul. Mory 8
Town: Warszawa
NUTS code: PL Polska
Postal code: 01--330
Country: Poland
Contact person: Roman Bartyzel
E-mail: zpu@voltra.pl
Telephone: +48 222588032
Internet address(es):
Main address: <https://www.voltra.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Kudowa Zdrój
Postal address: ul. Zdrojowa 24
Town: Kudowa Zdrój
NUTS code: PL Polska
Postal code: 57-350
Country: Poland
Contact person: Roman Bartyzel
E-mail: zpu@voltra.pl
Telephone: +48 222588032
Internet address(es):
Main address: <https://www.voltra.pl>

I.1.

Name and addresses

Official name: Miejska Biblioteka Publiczna w Kudowie Zdroju

Postal address: ul. Zdrojowa 16/XXII/11

Town: Kudowa Zdrój

NUTS code: PL Polska

Postal code: 57-350

Country: Poland

Contact person: Roman Bartyzel

E-mail: zpu@voltra.pl

Telephone: +48 222588032

Internet address(es):

Main address: <https://www.voltra.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Kudowski Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.

Postal address: ul. Aleksandra Fredry 8

Town: Kudowa Zdrój

NUTS code: PL Polska

Postal code: 57-350

Country: Poland

Contact person: Roman Bartyzel

E-mail: zpu@voltra.pl

Telephone: +48 222588032

Internet address(es):

Main address: <https://www.voltra.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Kudowskie Centrum Kultury i Sportu

Postal address: ul. Główna 43

Town: Kudowa Zdrój

NUTS code: PL Polska

Postal code: 57-350

Country: Poland

Contact person: Roman Bartyzel

E-mail: zpu@voltra.pl

Telephone: +48 222588032

Internet address(es):

Main address: <https://www.voltra.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Wronki

Postal address: ul. Ratuszowa 5

Town: Wronki

NUTS code: PL Polska

Postal code: 64-510

Country: Poland

Contact person: Roman Bartyzel

E-mail: zpu@voltra.pl

Telephone: +48 222588032

Internet address(es):

Main address: <https://www.voltra.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Łabiszyn
Postal address: PL. 1000-lecia 1
Town: Łabiszyn
NUTS code: PL Polska
Postal code: 89 - 210
Country: Poland
Contact person: Roman Bartyzel
E-mail: zpu@voltra.pl
Telephone: +48 222588032
Internet address(es):
Main address: <https://www.voltra.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Łabiszyński Dom Kultury
Postal address: ul. Parkowa 1
Town: Łabiszyn
NUTS code: PL Polska
Postal code: 89 - 210
Country: Poland
Contact person: Roman Bartyzel
E-mail: zpu@voltra.pl
Telephone: +48 222588032
Internet address(es):
Main address: <https://www.voltra.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Powiat Brzeski
Postal address: ul. Bartosza Głowackiego 51
Town: Brzesko
NUTS code: PL Polska
Postal code: 32-800
Country: Poland
Contact person: Roman Bartyzel
E-mail: zpu@voltra.pl
Telephone: +48 222588032
Internet address(es):
Main address: <https://www.voltra.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej w Brzesku
Postal address: ul. Ludwika Solskiego 16
Town: Brzesko
NUTS code: PL Polska
Postal code: 32-800
Country: Poland
Contact person: Roman Bartyzel
E-mail: zpu@voltra.pl
Telephone: +48 222588032
Internet address(es):
Main address: <https://www.voltra.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Powiatowy Urząd Pracy
Postal address: ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 19
Town: Brzesko
NUTS code: PL Polska
Postal code: 32-800
Country: Poland
Contact person: Roman Bartyzel
E-mail: zpu@voltra.pl
Telephone: +48 222588032
Internet address(es):
Main address: <https://www.voltra.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Goleniów
Postal address: pl. Lotników 1
Town: Goleniów
NUTS code: PL Polska
Postal code: 72-100
Country: Poland
Contact person: Roman Bartyzel
E-mail: zpu@voltra.pl
Telephone: +48 222588032
Internet address(es):
Main address: <https://www.voltra.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Klub Abstynetna „Exodus”
Postal address: ul. Jagiełły 3
Town: Goleniów
NUTS code: PL Polska
Postal code: 72-100
Country: Poland
Contact person: Roman Bartyzel
E-mail: zpu@voltra.pl
Telephone: +48 222588032
Internet address(es):
Main address: <https://www.voltra.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Nowy Wiśnicz
Postal address: Rynek 38
Town: Wiśnicz
NUTS code: PL Polska
Postal code: 32-720
Country: Poland
Contact person: Roman Bartyzel
E-mail: zpu@voltra.pl
Telephone: +48 222588032
Internet address(es):

Main address: <https://www.voltra.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Miejski Ośrodek Kultury w Nowym Wiśniczu

Postal address: Rynek 6

Town: Wiśnicz

NUTS code: PL Polska

Postal code: 32-720

Country: Poland

Contact person: Roman Bartyzel

E-mail: zpu@voltra.pl

Telephone: +48 222588032

Internet address(es):

Main address: <https://www.voltra.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Samodzielny Publiczny Gminny Zakład Opieki Zdrowotnej w Nowym Wiśniczu

Postal address: ul. Podzamcze 4

Town: Nowy Wiśnicz

NUTS code: PL Polska

Postal code: 32-720

Country: Poland

Contact person: Roman Bartyzel

E-mail: zpu@voltra.pl

Telephone: +48 222588032

Internet address(es):

Main address: <https://www.voltra.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Muzeum Ziemi Wiśnickiej w Nowym Wiśniczu

Postal address: ul. Zamkowa 13

Town: Nowy Wiśnicz

NUTS code: PL Polska

Postal code: 32-720

Country: Poland

Contact person: Roman Bartyzel

E-mail: zpu@voltra.pl

Telephone: +48 222588032

Internet address(es):

Main address: <https://www.voltra.pl>

I.1. Name and addresses

Official name: Voltra Energy Sp. z o.o. - Pełnomocnik Zamawiających

Postal address: ul. Reymonta 12E/47

Town: Radzymin

NUTS code: PL Polska

Postal code: 05-250

Country: Poland

Contact person: Roman Bartyzel

E-mail: zpu@voltra.pl

Telephone: +48 222588032

Internet address(es):

Main address: <https://www.voltra.pl>

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Jednostki Samorządu Terytorialnego oraz ich jednostki organizacyjne, Jednostki Służby Zdrowia, Instytuty Badawcze

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Kompleksowa dostawa paliwa gazowego - Gazowa Grupa Zakupowa 27/2022 Voltra

II.1.2. Main CPV code

09120000 Gaseous fuels

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego usługi kompleksowej dostawy paliwa gazowego, polegającej na sprzedaży paliwa gazowego i zapewnieniu świadczenia usługi jego dystrybucji do instalacji znajdujących się w obiektach Zamawiającego.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 20 879 217,60 PLN

II.2. Description**II.2.1. Title**

Kompleksowa dostawa paliwa gazowego - Rok 2023

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

09120000 Gaseous fuels, 09123000 Natural gas, 65200000 Gas distribution and related services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL Polska

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego usługi kompleksowej dostawy paliwa gazowego, polegającej na sprzedaży paliwa gazowego i

zapewnieniu świadczenia usługi jego dystrybucji do instalacji znajdujących się w obiektach Zamawiającego.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Kompleksowa dostawa paliwa gazowego - Rok 2024
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

09120000 Gaseous fuels, 09123000 Natural gas, 65200000 Gas distribution and related services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL Polska

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego usługi kompleksowej dostawy paliwa gazowego, polegającej na sprzedaży paliwa gazowego i zapewnieniu świadczenia usługi jego dystrybucji do instalacji znajdujących się w obiektach Zamawiającego.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8.

Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 155-440963](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Kompleksowa dostawa paliwa gazowego - Rok 2023

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: PGNiG Obrót Detaliczny sp. z o.o., ul. Jana Kazimierza 3, 01-248 Warszawa
NIP 527 270 60 82

Town: Warszawa

NUTS code: PL Polska

Country: Poland

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 11 341 802,50 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 2

Lot No: 2

Title:

Kompleksowa dostawa paliwa gazowego - Rok 2024

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: PGNiG Obrót Detaliczny sp. z o.o., ul. Jana Kazimierza 3, 01-248 Warszawa
NIP 527 270 60 82

Town: Warszawa

NUTS code: PL Polska

Country: Poland

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 9 537 415,14 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

1. Szczegółowe warunki realizacji przedmiotu zamówienia określa SWZ i załączniki do SWZ stanowiące jego integralną część.

2. Klauzula informacyjna z art. 13 RODO przygotowana przez Zamawiającego w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia znajduje się w SWZ.

3. Zasady polegania na sytuacji lub na zdolnościach podmiotów udostępniających zasoby, o których mowa w art. 118 Pzp:

1) Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w sekcji III.1.2 i III.1.3. polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych lub sytuacji finansowej lub ekonomicznej podmiotów udostępniających zasoby, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków prawnych.

2) Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, składa wraz z ofertą, zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia lub inny podmiotowy środek dowodowy potwierdzający, że Wykonawca realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów.

3) Zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby, o którym mowa w pkt 2, potwierdza, że stosunek łączący Wykonawcę z podmiotami udostępniającymi zasoby gwarantuje rzeczywisty dostęp do tych zasobów oraz określa w szczególności:

a) zakres dostępnych Wykonawcy zasobów podmiotu udostępniającego zasoby;

b) sposób i okres udostępnienia Wykonawcy i wykorzystania przez niego zasobów podmiotu udostępniającego te zasoby przy wykonywaniu zamówienia;

4) Zamawiający ocenia, czy udostępniane Wykonawcy przez podmioty udostępniające zasoby zdolności techniczne lub zawodowe lub ich sytuacja finansowa lub ekonomiczna, pozwalają na wykazanie przez Wykonawcę spełniania warunków udziału w postępowaniu oraz bada, czy nie zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, o których mowa w sekcji III.1.1 ust. 1 pkt 1 ogłoszenia.

5) Podmiot, który zobowiązał się do udostępnienia zasobów, odpowiada solidarnie z Wykonawcą, który polega na jego sytuacji finansowej lub ekonomicznej, za szkodę poniesioną przez Zamawiającego powstałą wskutek nieudostępnienia tych zasobów, chyba że za nieudostępnienie zasobów podmiot ten nie ponosi winy.

6) Jeżeli zdolności techniczne lub zawodowe, sytuacja ekonomiczna lub finansowa podmiotu udostępniającego zasoby nie potwierdzają spełnienia przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu lub zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, Zamawiający zażąda, aby Wykonawca w terminie określonym przez Zamawiającego:

a) zastąpił ten podmiot innym podmiotem lub podmiotami albo

b) wykazał, że samodzielnie spełnia warunki udziału w postępowaniu.

7) Wykonawca nie może, po upływie terminu składania ofert, powoływać się na zdolności lub sytuację podmiotów udostępniających zasoby, jeżeli na etapie składania ofert nie polegał on w danym zakresie na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby.

8) W odpowiedzi na wezwanie Zamawiającego, Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby na zasadach określonych w art. 118 ustawy, składa:

a) podmiotowe środki dowodowe dotyczące tych podmiotów, potwierdzające, że nie zachodzą wobec tych podmiotów podstawy wykluczenia z postępowania;

b) podmiotowe środki dowodowe, o których mowa w sekcji III.1.2 i 1.3 odpowiednio do udostępnianych zasobów.

Adresem do komunikacji elektronicznej na etapie składania oświadczeń, wniosków, pytań jest zpu@voltra.pl. Złożenie ofert następuje za pośrednictwem miniPortalu na adres ePUAP wskazany przez pełnomocnika Zamawiających na stronie www.voltra.pl 7 dni przed terminem na złożenie ofert.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-679

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań:

1. W toku postępowania o udzielenie zamówienia przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale IX ustawy.

2. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy.
3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej lub w postaci elektronicznej, podpisane bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub opatrzone podpisem zaufanym.
4. Odwołujący przekazuje kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
5. Odwołanie wnosi się w terminach określonych w art. 515 ustawy Pzp.
6. Odwołanie powinno wskazywać czynności lub zaniechania czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, lub wskazanie zaniechania przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia lub zorganizowania konkursu na podstawie ustawy. Elementy odwołania wskazane są w art. 516 ustawy Pzp.
7. Odwołanie wnosi się:
 - 1) w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,
 - 2) w terminie 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1,
 - 3) wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub konkurs lub wobec treści dokumentów zamówienia – w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej,
 - 4) w przypadkach innych niż określone w pkt 1–3 – w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-679

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

VI.5. Date of dispatch of this notice

14/11/2022